

Please amend the claims as follows:

1. (currently amended) A control unit comprising, ~~having~~  
a sterilizable screen plate (5), which is free of electronic components and on  
which a user control field (2) is ~~reproduced~~ reproducible,  
~~a recording unit (4), including a detection device (7) which is intended for~~  
detecting a change in the ~~positioning~~ a position of an object relative to the ~~projection~~  
screen (5), and  
a sterilizable protective housing (3), connected mechanically to the screen plate  
(5), ~~the protective housing being which is likewise~~ free of electronic components and  
~~which is embodied~~ operable for reversible reception of the ~~detection device~~ recording  
unit (4),  
wherein for switching on the ~~detection device~~ recording unit (4), a device for  
acoustic activation by ~~means of~~ voice input is provided.
2. (currently amended) The control unit ~~as defined by~~ of claim 1, in which the  
~~plate (5)~~ screen is a projection screen and the ~~recording unit (4) is embodied as the~~  
detection device comprises a projection/detection unit (4), which includes a projection  
device (6) ~~intended for projecting the user control~~ field surface (2) onto the projection  
screen (5).
3. (currently amended) A control unit comprising, ~~having~~  
a sterilizable screen plate (5), which is free of electronic components and on  
which a user control field (2) is ~~reproduced~~ reproducible,  
~~a recording unit (4), including a detection device (7) which is intended for~~  
detecting a change in the ~~positioning~~ a position of an object relative to the ~~projection~~  
screen (5), and

a sterilizable protective housing (3), connected mechanically to the screen plate (5), the protective housing being ~~which is likewise~~ free of electronic components and ~~which is embodied~~ operable for reversible reception of the detection device ~~recording unit~~ (4),

wherein the detection device ~~recording unit~~ (4) is ~~embodied as a~~ projection/detection unit (4), ~~which includes~~ having a projection device (6) ~~intended for~~ projecting the user control field surface (2) onto the projection screen (5), and

~~wherein a proximity switch~~ for switching on the projection ~~projection/detection unit device~~ (6) upon the approach of an object to the projection screen (5), ~~a proximity switch (14) is provided.~~

4. (currently amended) The control unit ~~as defined by one of claims of claim 1 through 3, in which the recording unit (4) has~~ further comprising a radiation source (8) cooperating with the detection device ~~(7)~~.

5. (currently amended) The control unit ~~as defined by of claim 4, in which as~~ wherein the radiation source comprises (8); an infrared radiation source ~~is provided.~~

6. (currently amended) The control unit ~~as defined by one of claims 1 through 5, in which of claim 1, further comprising~~ a transmission unit (13) ~~is provided~~ for wireless communication with a medical device ~~piece of equipment~~ to be triggered.

7. (currently amended) The control unit ~~as defined by one of claims 1 through 6 claim 1, further comprising~~ ~~which has~~ a device base (10) ~~that is pivotably connected to~~ the screen display surface (5).

8. (currently amended) The control unit ~~as defined by~~ of claim 7, wherein the device base comprises ~~in which~~ a magnetic base is ~~provided as the device base (10).~~
9. (currently amended) The control unit ~~as defined by one of claim 1~~ claims 1 through 8, further comprising ~~in which~~ an energy transmission module (12) is ~~provided~~ for wireless energy transmission to the ~~detection device~~ recording unit (4).
10. (new) The control unit of claim 2 wherein the projection device comprises a radiation source cooperating with the detection device.
11. (new) The control unit of claim 3 further comprising a radiation source cooperating with the detection device.
12. (new) The control unit of 11 further comprising a transmission unit for wireless communication with a medical device to be triggered in response to the detection device.
13. (new) The control unit of claim 3 further comprising a transmission unit for wireless communication with a medical device to be triggered in response to the detection device.
14. (new) The control unit of claim 3, further comprising a device base pivotably connected to the screen.
15. (new) The control unit of claim 13, wherein the device base comprises a magnetic base.

16. (new) The control unit of claim 3, further comprising an energy transmission module for wireless energy transmission to the detection device.

17. (new) The control unit of claim 4 further comprising a transmission unit for wireless communication with a medical device to be triggered in response to the detection device.

18. (new) The control unit of claim 2 further comprising a transmission unit for wireless communication with a medical device to be triggered in response to the detection device.